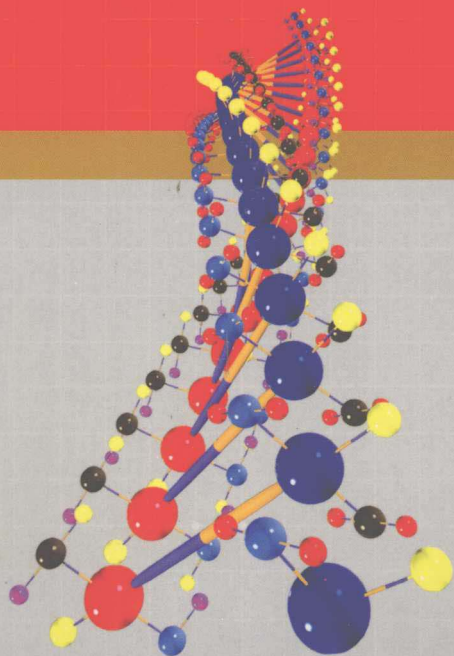


傅继华 张 静 主 编

英汉 汉英 分子生物学词汇

English-Chinese / Chinese-English
Molecular Biology Glossary



中国人口出版社

第2版 2013年11月第1次印刷

英汉 汉英 分子生物学词汇

（英汉、汉英对照）



中国人口出版社

傅继华 张 静 主 编

英汉 汉英 分子生物学词汇

English-Chinese/Chinese-English
Molecular Biology Glossary

中国人口出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英汉·汉英分子生物学词汇/傅继华, 张静主编. —北京:
中国人口出版社, 2005. 8

ISBN 7-80202-177-4

I. 英… II. ①傅…②张… III. 分子生物学-词汇-
英、汉 IV. Q7-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 088176 号

英汉·汉英分子生物学词汇

傅继华 张 静 主编

出版发行	中国人口出版社
印 刷	北京普瑞德印刷厂
开 本	787 × 1092 1/32
印 张	11
字 数	200 千字
版 次	2005 年 8 月第 1 版
印 次	2005 年 8 月第 1 次印刷
印 数	1 ~ 2 000 册
书 号	ISBN 7-80202-177-4/Q · 1
定 价	22.00 元

社 长	陶庆军
电子信箱	chinapphouse@163.net
电 话	(010)83519390
传 真	(010)83519401
地 址	北京市宣武区广安门南街 80 号中加大厦
邮政编码	100054

版权所有 侵权必究 质量问题 随时退换

编委会

主 任 于国防

副主任 毕振强 徐爱强

主 编 傅继华 张 静

副主编 康殿民 廖 静 王同展 钱跃升

袁青春

编委会成员(按姓氏笔画为序)

于国防 王同展 朱传太 毕振强

刘学真 张 静 苏生利 徐爱强

陶小润 袁青春 黄 涛 康殿民

傅继华 廖 静

序

这是一个科学技术突飞猛进的时代,谁掌握了最先进的科学理论和实验技术,谁就能站在科学发展的最前沿,而始终立于不败之地。《英汉·汉英分子生物学词汇》的出版正是适应了这一时代需求,为广大生物、医学、农业等专业的科研人员学习国际最先进的分子生物学技术,加强与国外同行的学术交流,提供了有利的语言帮助。该书的编者是山东省医学分子病毒学重点实验室的研究人员,他们长期从事分子生物学研究,承担多项国家、省部级的科研任务,并获得各级成果奖多次,掌握国际前沿的科学理论和实验技术,具有较高的专业英语水平,并有与国外同行直接交流的经验。因此,由他们来完成该书的编写任务,保证了该书的新颖性与实用性,也保证了语言的高质量,从而使该书成为广大科研人员 and 高校学生学习、交流的有力的专业工具。希望该书的出版,能够为相关专业技术人员提供有益的借鉴,为我国保持国际先进的科研水平尽到微薄之力。



2005 年 5 月

于山东济南

前 言

当今社会,基因与分子生物学理论和实验技术已经成为生物、医学、农业等多学科往纵深发展和开拓的基础理论和必需技术,近年来分子生物学技术、方法发展迅速,为了方便广大生物、医学、农业等相关专业的高校学生、科研人员阅读和翻译英文版的相关分子生物学文献和书刊,加强与国外同行的学术交流,编者在总结多年科研和应用经验的基础上,参考了国内外近年来出版的权威基因与分子生物学理论和实验技术的相关书籍,编写了这本《英汉·汉英分子生物学词汇》。

该《词汇》收集了专业词汇 8000 余条,几乎涵概了分子生物学基础理论和实验技术的所有专用词汇,同时还针对不同专业,加入了最常用的生物、微生物、医学、农业等的专用名词。本《词汇》的显著特点是不管英文词例还是中文词例,均以完整的专业术语出现,不需读者对其中单词逐个查询,使用非常方便。希望本《词汇》能够成为广大科研人员和高校学生学习、交流的有力的专业工具。

该《词汇》是在山东省卫生厅、山东省疾病预防控制中心等各级领导的亲切关怀和热情鼓励下编写完成

的,在此特向所有给予我们支持和帮助的领导和同志表示衷心的感谢。由于时间仓促,水平有限,加之经验不足,错误和疏漏之处在所难免,敬请广大读者批评指正。

编 者

2005 年 7 月

使用说明

一、本《词汇》主体部分中，当为英汉词汇和汉英词汇两大部分。英汉词汇以英文字母的先后排序，以其他非英语字母的符号开头的英汉词汇放到“其他”里。汉英词汇以汉语拼音排序。

二、在英汉部分，一个英文词有两个以上汉文注释的情况下，二者之间用逗号分开。

两个以上相同或相似词意的汉文词汇，有相同的英文注释时，彼此用逗号分开，并以第一词的汉语拼音排序。如 **blunt terminus, blunt end** 平端，平头。

三、在汉英部分中，一个汉文词汇有两个或两个以上的英文注释时，它们之间用逗号分开。

四、本书中，对汉文词汇的说明放在方括号内，如：**plate** 平板 [培养皿中固体培养基所形成的平面]，[DNA 双螺旋的] 小沟 **minor groove**。

五、本书中英文和汉文中加圆括号的字词是可用可不用的，如：锌指（结构） zinc finger，碱基类似物 base analog (ue)。

六、本书中英文词汇的缩写均以大写字母表示，并以逗号与原词汇隔开。

目 录

英汉部分	(1)
汉英部分	(175)

英汉部分

A

A - site A 部位

abundant mRNAs 高丰度 mRNA

absorbance 吸收, 吸光度

absorption cell 吸收池

abundance 丰度

acaryotic 无核的

acceptor 接纳体, 受体

accessory chromosome 副染色体, 性染色体, 额外染色体

accidental evolution 机遇性进化

accidental sport 不定芽变, 偶然芽变

accidental variation 偶然变异

accommodation 调节, 适应

accuracy 准确度

acetate 乙酸盐

acetic acid 乙酸, 醋酸

acetone 丙酮

acetonitrile 乙腈

acetyl coenzymeA 乙酰辅酶 A

acetylase 乙酰化酶

achromatin 非染色质

acid phosphatase, ACP 酸性磷酸酶

acid - base regulation, acid - base balance 酸碱平衡

acquired immunity 获得性免疫

acquired character 获得性状

acquired immunodeficiency syndrome, AIDS 获得性免疫缺陷综合征

acquisition 获得

acrylamide 丙烯酰胺

actidione 放线酮, 环己酰亚胺

actin 肌动蛋白

actinomycetes 放线菌

actinomycin D 放线菌素 D

actin - RNA probe 肌动蛋白 RNA 探针

activating enzyme 活化酶

activation 激活

activation energy 活化能

activator 激活剂

active carbon 活性炭

active immunity 主动免疫

active resorption 主动重吸收

active site 活性部位, 活性中心

active transport 主动运输

activity 活性, 活度

actomyosin 肌动球蛋白

actual bicarbonate, AB 实际碳酸盐

acute poliomyelitis 急性脊髓前角灰质炎

adjuvant

acyltransferase 酰基转移酶

adaptability 适应性

adapter 衔接头

adaptive enzyme 适应酶

adaptive evolution 适应进化

adaptive regression 适应退化

adaptive selection 适应选择

Addis count 爱迪氏计数

addition - elimination reaction 加成 - 消除反应

additive action of genes 基因累加作用

additive effect 累加效应, 附加效应

add - on - sequences 添加序列

adenine 腺嘌呤

adenosine 腺嘌呤核苷, 腺苷

adenosine deaminase, ADA 腺苷脱氨酶

adenosine diphosphate, ADP 腺苷二磷酸, 二磷酸
腺苷

adenosine monophosphate, AMP 腺苷酸

adenosine triphosphate, ATP 腺苷三磷酸, 三磷酸
腺苷

adenovirus 腺病毒

adenyl cyclase 腺苷酸环化酶

adherent cell 黏壁细胞, 黏附性细胞

adhesion 吸附

adhesive molecules, AM 黏附细胞

adjuvant 佐剂



adrenal adenoma 肾上腺瘤

adrenal nodular hyperplasia 肾上腺结节增生

adrenaline 肾上腺素

adrenoceptor 肾上腺素受体

adrenocorticotropin, ACTH 促肾上腺皮质激素

adrenogenital syndrome 肾上腺性变态综合征

adsorbent 吸附剂

adsorption 吸附

adsorption chromatography 吸附层析

adverse selection 逆选择, 相反选择

aerobe 需氧微生物

affinity 亲和, 亲和性

affinity chromatography 亲和层析

affinity labeling 亲和标记

affinity purification 亲和纯化

A - form DNA A 型 DNA

agamobium 无性世代

agamous 无性的, 隐花的

agar 琼脂

agar slant 琼脂斜面

agarose gel electrophoresis 琼脂糖凝胶电泳

agarose gel 琼脂糖凝胶

agarose 琼脂糖

agenesia 发育不全, 无生殖力

agglutination 凝集作用

agglutination reaction 凝集反应